

Zmluva
o prevode vlastníctva k nehnuteľnostiam
uzatvorená podľa § 588 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších zmien a doplnkov

Predávajúci: Lukáčsová Mária r. Ásványiová
r.č. [redacted]
bytom [redacted]
občan Slovenskej republiky

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci: Obec Horná Potôň
IČO: 00305413
so sídlom: Hlavná č. 1, 930 36 Horná Potôň
zast. starostom obce- Tivadar Sidó

(ďalej spoločne len „kupujúci“)

Čl. I
Preambula

1. Predávajúci je výlučný vlastníkom nehnuteľností vedených Katastrálnym úradom v Trnave, Správou katastra Dunajská Streda na liste vlastníctva č. 1487, nachádzajúcich sa v okrese Dunajská Streda, v obci Horná Potôň, katastrálne územie Horná Potôň, a to pozemkov:
 - parcela č. 247/6 (ostatná plocha) vo výmere 533 m².Uvedená parcela je parcela registra „C“ evidovaná na katastrálnej mape
2. Na základe Geometrického plánu na oddelenie pozemku p.č. 247/13,14,15, číslo plánu 44269285-67/2011, ktorý plán vyhotovil Marek Bugár dňa 05.07.2011, so sídlom Gazdovská 38/12, 945 05 Komárno, ktorý autorizačne overil Ing. Attila Mészáros dňa 11.07.2011 a ktorý bol úradne overený Správou katastra Dunajská Streda podľa § 9 zákona NRSR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii dňa 02.12.2011 Ing. Denisou Pastírovou, boli z parc. č. 247/6 špecifikovanej v odseku 1 tohto článku, vyňaté tri parcely, a to:
 - parcela č. 247/15 (ostatné plochy) vo výmere 41 m²;
 - parcela č. 247/13 (zastavané plochy) vo výmere 123 m²;
 - parcela č. 247/14 (ostatné plochy) vo výmere 40 m²;

Čl. II
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho previesť vlastníctvo k predmetu prevodu špecifikovaného v čl. I ods. 2 tejto zmluvy na kupujúceho a na strane druhej záväzok kupujúceho zaplatiť predávajúcemu za prevádzané vlastnícke právo viažuce sa k predmetu prevodu kúpnu cenu.
2. Predávajúci teda prevádza svoje výlučné vlastníctvo vo výške spolu 1/1 v pomere k celku k predmetu prevodu podľa Čl. III zmluvy na kupujúceho a tento toto vlastníctvo prijímajú a predmet prevodu kupujú za kúpnu cenu, ktorú vyplatia predávajúcim vo výške a spôsobom podľa Čl. IV tejto zmluvy.

Čl. III Predmet prevodu

1. Predmetom prevodu podľa tejto zmluvy o prevode vlastníctva k nehnuteľnostiam sú nehnuteľnosti špecifikované v čl. I. ods. 2, ako novoutvorené parcely, a to:
 - parcela č. 247/13 (zastavané plochy) vo výmere 123 m²,
 - parcela č. 247/14 (ostatné plochy) vo výmere 40 m²,
 - parcela č. 247/15 (ostatné plochy) vo výmere 41 m².
2. Kupujúci podpísaním zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s faktickým a právne bezvadným stavom nehnuteľností a tieto v tomto stave kupuje.

Čl. IV Kúpna cena

1. Predávajúci prevádza svoje vlastníctvo vo výške 1/1 v pomere k celku k predmetu prevodu na kupujúceho za kúpnu cenu celkovo vo výške 1.584 € (slovom tisícpäťstoosemdesiatštyri eur).
2. Zúčastnené strany sa dohodli, že kupujúci zaplatí kúpnu cenu v deň podpisu tejto zmluvy, bezhotovostným bankovým prevodom na účet vedený na meno predávajúcej vo VÚB banke, na č.ú. z
3. Kúpna cena sa považuje za zaplatenú v momente uhradenia kúpnej ceny v plnej výške predávajúcemu.
4. Pokiaľ niektorý z účastníkov tejto zmluvy poruší podstatným spôsobom niektorý zo svojich záväzkov, vyplývajúcich pre neho z tejto zmluvy, druhá strana bude mať právo od tejto zmluvy okamžite odstúpiť so všetkými právnymi dôsledkami z toho vyplývajúcimi. Za podstatné porušenie zmluvy účastníci budú považovať nezaplatenie dojednanej kúpnej ceny v termíne určenom v tejto zmluve.
5. Zúčastnené strany sa dohodli na tom, že návrh na vydanie rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva podajú spoločne na Správu katastra Dunajská Streda, a to bezodkladne po tom, čo bola vyplatená kúpna cena podľa tohto článku, najneskôr však do troch pracovných dní potom, čo bola kúpna cena pripísaná na účet predávajúceho.

Čl. V Vyhlásenia zmluvných strán

1. Predávajúci ručí za vlastníctvo, nespornosť a bezbremennosť nehnuteľností a zároveň prehlasuje, že na nehnuteľnostiach neviaznu žiadne dlhy, t'archy, vecné bremená, záložné, ani iné práva tretích osôb.
2. Predávajúci oboznámil kupujúceho so stavom predmetných nehnuteľností a kupujúci ich kupujú v stave, v akom sa ku dňu podpisu tejto kúpnej zmluvy nachádzajú. Nebezpečenstvo vzniku škody na predmetných nehnuteľnostiach znáša do okamihu odovzdania nehnuteľnosti kupujúcim predávajúci.
3. Predávajúci výslovne prehlasujú a ubezpečujú kupujúceho, že:
 - a. vlastníctvo k nehnuteľnostiam uvedených v čl. I. vrátane príslušenstva a spôsob ich užívania je v súlade s platnými právnymi predpismi, rozhodnutiami správnych orgánov, a že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ohrozili užívacie právo kupujúcich k prevádzaným nehnuteľnostiam (napr. výkon rozhodnutia, resp. exekúcia na majetok predávajúceho a pod.),
 - b. nie je voči nemu vedený žiaden súdny spor, ani exekučné, vyvlastňovacie, konkurzné alebo reštrukturalizačné konanie k nehnuteľnosti a nie sú mu známe žiadne okolnosti, ktoré by mohli viesť k začatiu takýchto konaní,
 - c. k nehnuteľnostiam nie sú uzatvorené žiadne nájomné zmluvy, darovacie zmluvy, budúce kúpne zmluvy, zmluvy o zriadení záložného práva, zmluvy o zabezpečovacom prevode práva a pod.,
 - d. na predmete prevodu neviaznu žiadne t'archy a ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy sú vysporiadané dane a poplatky k príslušnému správcovi dane,
 - e. k predmetu prevodu neviaznu žiadne práva tretích osôb;

- f. podpisu tejto zmluvy o prevode vlastníctva k nehnuteľnostiam predchádzalo prerokovanie predaja predmetných nehnuteľností na zasadnutí obecného zastupiteľstva konaného dňa 27.09.2012 spôsobom, ktorý ustanovuje zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení a zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení, pričom obecné zastupiteľstvo vyslovilo s kúpou nehnuteľností uvedených v čl. I tejto zmluvy svoj súhlas.
4. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať predmet prevodu kupujúcemu do užívania hneď po zaplatení zaplattenia kúpnej ceny v plnej výške predávajúcim podľa čl. IV tejto zmluvy.

Čl. VI

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Kupujúci majú právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že príslušná správa katastra zastaví katastrálne konanie alebo zamietne povoliť vklad do katastra nehnuteľností a toto rozhodnutie nadobudne právoplatnosť. Toto právo kupujúci nemajú v prípade, ak bolo konanie o návrhu na povolenie vkladu prerušené z dôvodov, ktoré je možné zmluvnými stranami opravou zmluvy, dodatkom ku zmluve alebo úpravou či doplnením iných podkladov k návrhu na povolenie vkladu odstrániť a druhá strana s vykonaním takýchto úprav súhlasí.
2. Kupujúci majú právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení predávajúceho podľa čl. V ods. 3 ukáže ako nepravdivé alebo ak predávajúci do nadobudnutia vlastníctva kupujúcich nehnuteľnosť scudzí, zaťaží alebo dá do užívania tretím osobám. Odstúpením od zmluvy z takéhoto dôvodu, nie je dotknuté právo kupujúceho na vrátenie už uhradenej kúpnej ceny a na náhradu spôsobenej škody formou zmluvnej pokuty vo výške 500 Eur (slovom: päťsto eur).
3. Predávajúci majú právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak je kupujúci v omeškaní so zaplatením kúpnej ceny podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy. Odstúpením od zmluvy z takéhoto dôvodu nie je dotknuté právo predávajúceho na zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR (slovom: päťsto eur).
4. Odstúpenie od zmluvy treba druhej strane oznámiť písomne. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a každý z účastníkov je povinný vydať druhému všetko, čo podľa nej dostal. Pri vydávaní sa primerane použije § 560 Občianskeho zákonníka.

Čl. VII

Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili so stavom nehnuteľností obhliadkou na mieste samom a nie sú im známe žiadne vady alebo nedostatky, na ktoré by sa navzájom mali upozorniť a nehnuteľnosti v takomto stave medzi sebou prevádzajú.
2. Pokiaľ v tejto zmluve nie je ustanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch.
4. Ustanovenia tejto zmluvy sa môžu meniť dodatkom uzavretým v písomnej forme na základe dohody zmluvných strán.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že poplatky súvisiace s týmto právnym úkonom budú uhradené nasledovne:
 - Odmenu za právne služby a ostatné súvisiace poplatky – uhradí kupujúci v plnej výške,
6. Táto zmluva nadobúda platnosť a teda záväznosť pre účastníkov dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda rozhodnutím o povolení vkladu, vydaným Správou katastra Dunajská Streda.
7. Účastníci tejto zmluvy si jej obsah prečítali, vzájomne vysvetlili a na znak súhlasu s jej zrozumiteľným a určitým obsahom slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, vlastnou rukou podpísali.
8. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 exemplároch na požiadanie zmluvných strán advokátom JUDr. Ernestom Csongom, č. osvedčenia 1891, so sídlom v Dunajskej Strede, Jesenského 5026/13A, ktorého zároveň poverili aj so spísaním návrhu na vklad vlastníctva ako aj vykonaním všetkých právnych úkonov súvisiacich s predmetom tejto zmluvy vrátane odstránenia akýchkoľvek

nedostatkov, ktoré by boli vytknuté zo strany Správy katastra Dunajská Streda na základe osobitného rozhodnutia o prerušení konania a za týmto účelom aj podpísania príslušných dokumentov.

V Hornej Potôni, dňa 30.01.2013

Predávajúci

[Redacted signature]

Mária Lukáčsová, rod. Ásványiová

Kupujúci

[Signature]
Obec Horná Potôň
V zast. starostom: Tivadar Csik



Vyhlasujem, že som zmluvu autorizoval podľa § 1a odseku 1 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 304/2009 Z. z.

Zmluva obsahuje 4 listy

V Dunajskej Strede, dňa 30.01.2013

JUDr. Ernest Csonga

[Signature]

JUDr. Ernest Csonga
advokát
I. číslo 5026/1
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 129533

